

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-090856- -00002-0000

Fecha: 2010-10-25 17:42:59 Dep. 2020 DIR.NUEVASC
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Señora

Alix Carmenza Céspedes de Vergel

Jefe de División de Nuevas Creaciones

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. _____ S. _____ D. _____

Referencia: Expediente No. 10.090.856

Solicitud de Patente de Invención titulada: "Derivados de hidroximoil-tetrazol fungicidas."

Solicitante: Bayer CropScience AG..

RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR FIJACIÓN EN LISTA No 298
DEL 27 DE AGOSTO DE 2010, OFICIO No. 10874 (EXAMEN DE FORMA)

ÁLVARO CORREA ORDÓÑEZ, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, doy respuesta al auto emanado por ese Despacho y arriba referido, tal como se muestra a continuación:

Presento documentos de cesión debidamente legalizados en el cual consta la cesión del derecho a la patente a la entidad solicitante junto con su traducción oficial al castellano.

Atentamente,

ÁLVARO CORREA ORDÓÑEZ

C.C.No.79.143.366 de Usaquén

T.P.20.281

Anexos: Documentos de Cesión de Inventores

CESIÓN DE INVENCION A BAYER CROPSCIENCE AG

Bilingüe inglés y español referente a cesión a Bayer Cropscience AG sobre la invención: Derivados de hidroximoil- tetrazol fungicida, (Fungicide Hydroximoyl-tetrazole derivatives) de fecha ____, 2010.

Firma de los inventores. ver original 14 inventores y 9 firmas ilegibles.

Sello en francés:

El suscrito Sr. Notario de Chasselay (Ródano) certifica la autenticidad de la firma de los Srs. I. Christian, P. Coqueron, C. Dubost, P. Geniz, M.C. GrosJean- Cournoyer, B. Hartmann, P. Hutin, J.P. Vors y P. Rinolfi. puesta en el documento.

Chasselay, el 4- 10- 2010.

Sello redondo de Karine Gidon, notario de Chasselay - Ródano

En el reverso instrucciones para legalizar en inglés.

Sello en francés:

APOSTILLA

(Convención De La Haya del 5 octubre de 1961)

1. País República francesa
 2. Este documento Público ha sido firmado por Karine Gidon
 3. Quien ejerce funciones de notario público
 4. Lleva el sello de la notaría de Chasselay- Ródano
- CERTIFICADO**
5. En Lyon
 6. El 6 de octubre de 2010.
 7. Por el fiscal general del tribunal de apelación de Lyon
 - 8 bajo el No. N- 13016
 9. Gran Sello del tribunal de apelación de Lyon
 10. Firma ilegible de Jacqueline Morando

La apostilla certifica solo la autenticidad de la firma, sello o estampilla, el cargo del funcionario y cuando sea apropiado la identidad del sello o estampilla que lleva el documento. este certificado no implica que el contenido del documento sea correcto o que la República Francesa lo apruebe.

Traducción conforme con copia para confrontar. Bogota. Octubre 22- 2010.

ASSIGNMENT

R, Christian; BENTING, Jürgen; CHRISTIAN, Isabelle;
JERON, Pierre-Yves; DUBOST, Christophe; GENIX,
; GROSJEAN-COURNOYER, Marie-Claire;
MANN, Benoît; HUTIN, Pierre; PORTZ, Daniela;
LFI, Philippe; VOERSTE, Arnd; VORS, Jean-Pierre;
HENDORFF-NEUMANN, Ulrike

means of this document assign(s) to

BAYER CROPSCIENCE AG

company organized under the laws of

ALEMANIA

incorporated in

Alfred-Nobel-Strasse 50 40789 Monheim, Alemania

my (our) rights, title and interest in and to my (our)
invention entitled and as fully set forth and described in:

NGICIDE HYDROXIMOYL-TETRAZOLE DERIVATIVES

in as the Republic of Colombia is concerned and any
country in which the application is filed.

and subscribed in

the day of of 20

Signature of the inventors

BEIER

J. BENTING

I. CHRISTIAN

COQUERON

C. DUBOST

P. GENIX

GROSJEAN-COURNOYER

B. HARTMANN

CESION

BEIER, Christian; BENTING, Jürgen; CHRISTIAN, Isabelle;
COQUERON, Pierre-Yves; DUBOST, Christophe; GENIX,
Pierre; GROSJEAN-COURNOYER, Marie-Claire; HARTMANN,
Benoît; HUTIN, Pierre; PORTZ, Daniela; RINOLFI, Philippe;
VOERSTE, Arnd; VORS, Jean-Pierre;
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike

por medio de la presente cedo (cedemos) a

BAYER CROPSCIENCE AG

Una compañía organizada bajo las leyes de

ALEMANIA

domiciliada en

Alfred-Nobel-Strasse 50 40789 Monheim, Alemania

todos mis (nuestros) derechos, título e interés sobre mi
(nuestra) invención titulada y tal como describe en:

en lo que concierne a la República de Colombia y cualquier
otro país del mundo en donde se presente la solicitud.

Dado y firmado en

A los días del mes de de 20

Je soussigné M.
Firma de los inventores
Notaire à Chasselay (Rhône)

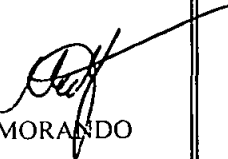
Certifie sincère la signature de
M. ~~Notaires~~ **CHRISTIAN -**
qui a été apposée **COQUERON - DUBOST -**
Chasselay, le **GENIX - GROSJEAN -**
4.10.2016 **COURNOYER - HARTMANN**
HUTIN - VORS - RINOLFI



LEGALIZATION INSTRUCTIONS: In order to duly legalize the attached assignment document, the signature of the inventor(s) must be authenticated by a notary public and legalized up to and including the Colombian Consul.

However, if apostille is available, you may use it in order to avoid the legalization through the Colombian Consul.

DDS/BOGDMS-#369432-V1-P2010_000037_-_DOCUMENTO_DE_CESIÓN.DOC

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. République française Le présent acte public	
2. a été signé par Me Karine GIDON	
3. agissant en qualité de Notaire	
4. est revêtu du sceau/timbre de son étude à Chasselay (Rhône)	
Attesté	
5. à LYON	
6. le 6 octobre 2010	
7. par le Procureur général de la Cour d'appel de LYON	
8. sous le n° 130 16	
9. Sceau 	Signature  Jacqueline MORANDO

"L'Apostille certifie seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu."

Traducción Oficial

BAYER CROPSCIENCE AG

CESIÓN

Original en inglés y español de Cesión de BEIER Christian y otros a BAYER CROPSCIENCE AG de FUNGIDE HYDROXIMOYL-TETRAZOLE DERIVATIVES el día (sin fecha). Firmas de Beier, Benting, A. Voerste y U. Wachendorff-Neumann

Al dorso:

INSTRUCCIONES DE LEGALIZACIÓN

Para legalizar adecuadamente el documento adjunto de Cesión, la firma del inventor debe ser autenticada por un Notario Público y legalizada hasta el Consulado de Colombia.

Sin embargo, si hay Apostilla, esta se puede utilizar para evitar la legalización hasta el Consulado de Colombia.

DDS/BOGDMS - # 369432-VI-P2010_000037_DOCUMENTO DE CESIÓN.DOC

Resolución
#3694/78

Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL

Archivo No. 1431/2010

Por la presente certifico que las firmas en el documento anexo sellado y lacrado fueron suscritas en mi presencia por

- 1) Mr. Jürgen Heinrich Benting, nacido el 3 de Diciembre de 1966
Dirección: 42799 Leichlingen, Amselstraße
- 2) Mrs. Daniela Portz, nacida el 30 de Mayo de 1978
Dirección: 52391 Vettweiß-Disternich, Talstr. 11
- 3) Mr. Dr. Arn Voerste, nacido el 8 de Mayo de 1966
Dirección: 50674 Köln. Mozartstr. 3-5
- 4) Mrs. Ulrike Wachendorff-Neumann, nombre de nacimiento Wachendorff,
nacida el 24 de Junio de 1952
Dirección: 56566 Neuwied, Oberer Marknweg 85,

todos identificados con sus Tarjetas de Identidad Alemanas

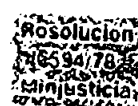
Monheim am Rhein, Septiembre 7 de 2010

Firmado por

Ilegible

Dr. Lange.Pampart, Notario Delegado

Sigue traducción oficial Alemán-español de apostillas No. 9101 Ea-4298/2010 y 910E-475/2010 A y certificación notarial de firmas.



Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL
ENGLISH - FRENCH - SPANISH
ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Rep. Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por el asesor notarial Dr. Lange-Parpart

3. actuando en calidad de: representante oficial del notario Döbler en Monheim

4. lleva el sello / estampilla de: notario

Certificado

5. en: Düsseldorf

6. el: 10 de septiembre de 2010

7. por: el presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No.: 9101 Ea - 4298/2010

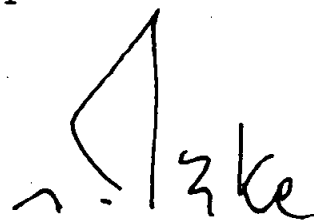
9. Sello:

Presidente del Tribunal Regional
de Düsseldorf

10. Firmado:

Dr. Lahmberg

Vicepresidente del Tribunal
Regional



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Rep. Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por Dr. Freiherr von Hoyerberg

3. actuando en calidad de: notario en Wuppertal

4. lleva el sello / estampilla de: notario público

Certificado

5. en: Wuppertal

6. el: 4.10.2010

7. por: el vicepresidente del Tribunal Regional

8. bajo el No.: 910 E - 475/2010A

9. Sello:

Tribunal Regional de Wuppertal

10. Firmado:

Mielke



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial

Registro notarial No. 1679 de 2010

Por medio de la presente certifico la autenticidad de la firma anterior del Dr. Christian Beier, nacido el 1 de abril de 1969 con domicilio en Zum Steinrutsch 4, 51427 Bergisch-Gladbach, identificado por medio de su cédula de ciudadanía vigente.

Wuppertal, 29 de septiembre de 2010

El notario público (Sello del notario)

Firmado: Dr. Philipp von Hoyerberg.*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Watzke', with a large, stylized initial 'A' or 'W' at the beginning.

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

ASSIGNMENT

BEIER, Christian; BENTING, Jürgen; CHRISTIAN, Isabelle;
COQUERON, Pierre-Yves; DUBOST, Christophe; GENIX,
Pierre; GROSJEAN-COURNOYER, Marie-Claire;
HARTMANN, Benoît; HUTIN, Pierre; PORTZ, Daniela;
RINOLFI, Philippe; VOERSTE, Arnd; VORS, Jean-Pierre;
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike

by means of this document assign(s) to

BAYER CROPSCIENCE AG

A company organized under the laws of

ALEMANIA

domiciled in

Alfred-Nobel-Strasse 50 40789 Monheim, Alemania

all my (our) rights, title and interest in and to my (our)
invention entitled and as fully set forth and described in:

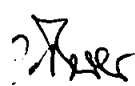
FUNGICIDE HYDROXIMOYL-TETRAZOLE DERIVATIVES

So far as the Republic of Colombia is concerned and any
other country in which the application is filed.

Done and subscribed in

On the day of of 20

Signature of the inventors


C. BEIER


J. BENTING

I. CHRISTIAN

P.Y. COQUERON

C. DUBOST

P. GENIX

M.C. GROSJEAN-COURNOYER

B. HARTMANN



CESION

BEIER, Christian; BENTING, Jürgen; CHRISTIAN, Isabelle;
COQUERON, Pierre-Yves; DUBOST, Christophe; GENIX,
Pierre; GROSJEAN-COURNOYER, Marie-Claire; HARTMANN,
Benoît; HUTIN, Pierre; PORTZ, Daniela; RINOLFI, Philippe;
VOERSTE, Arnd; VORS, Jean-Pierre;
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike

por medio de la presente cedo (cedemos) a

BAYER CROPSCIENCE AG

Una compañía organizada bajo las leyes de

ALEMANIA

domiciliada en

Alfred-Nobel-Strasse 50 40789 Monheim, Alemania

todos mis (nuestros) derechos, título e interés sobre mi
(nuestra) invención titulada y tal como describe en:

en lo que concierne a la República de Colombia y cualquier
otro país del mundo en donde se presente la solicitud.

Dado y firmado en

A los días del mes de de 20

Firma de los inventores

LEGALIZATION INSTRUCTIONS: In order to duly legalize the attached assignment document, the signature of the inventor(s) must be authenticated by a notary public and legalized up to and including the Colombian Consul.

However, if apostille is available, you may use it in order to avoid the legalization through the Colombian Consul.

DDS/BOGDMS-#369432-V1-P2010_000037_-_DOCUMENTO_DE_CESIÓN.DOC

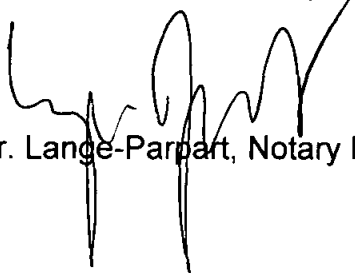
File No. 1431 /2010

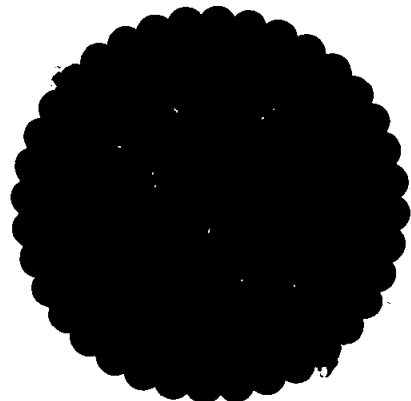
I hereby certify that the signatures under the document affixed and sealed hereto were signed in my presence by

- 1) Mr. Jürgen Heinrich Benting, born on December 3, 1966,
address: 42799 Leichlingen, Amselstraße 7
- 2) Mrs. Dr. Daniela Portz, born on May 30, 1978,
address: 52391 Vettweiß-Disternich, Talstr. 11
- 3) Mr. Dr. Arnd Voerste, born on May 8, 1966,
address: 50674 Köln, Mozartstr. 3-5
- 4) Mrs. Ulrike Wachendorff-Neumann, name of birth: Wachendorff,
born on June 24, 1952,
address: 56566 Neuwied, Oberer Markenweg 85

all identified with their German Identity Cards.

Monheim am Rhein, September 7, 2010


Dr. Lange-Parpart, Notary Deputy



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notarassessor Dr. Lange-Parpart
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Vertreter
des Notars Döbler in Monheim
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des Notars

Bestätigt

5. in Düsseldorf

6. am

10. Sep. 2010

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 Ea - 42 98/2010

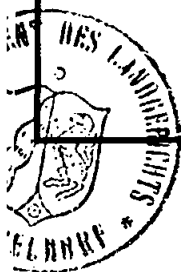
9. Stempel:

10. Unterschrift:

In Vertretung

(Dr. Lehmberg)

Vizepräsidentin des
Landgerichts



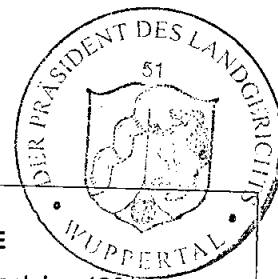
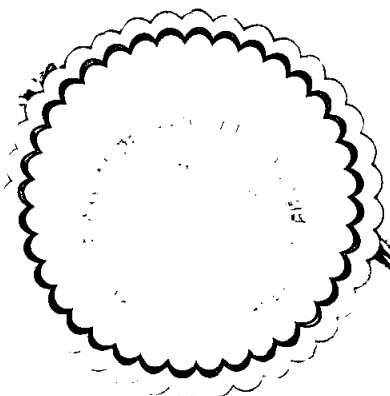
Nummer 1679 der Urkundenrolle für 2010

Aufgrund vor mir erfolgter Fertigung beglaubige ich hiermit die vorseitige Namensunterschrift von Herrn Dr. Christian Beier, geboren am 01. April 1969, wohnhaft Zum Steinrutsch 4, 51427 Bergisch-Gladbach, ausgewiesen durch Vorlage seines mit Lichtbild versehenen Personalausweises.

Wuppertal, den 29. September 2010

Philippp von Hoyenberg

Dr. Philipp von Hoyenberg, Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn Notar Dr. Freiherr von Hoyenberg
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Wuppertal
4. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des Notars
Dr. Philipp Freiherr von Hoyenberg, Notar in Wuppertal

Bestätigt

5. in Wuppertal
6. am 04.10.2010
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts
8. unter Nr.: 910 E – 475/2010 A
9. Stempel/Siegel:
10. Unterschrift:

Mielke
(Mielke)

